

## Gawanya sawa! (Kiswahili)

A math story about the importance of sharing it fairly, even when it difficult to share equally.

This is a Level 4 book for children who can read fluently and with confidence.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!



## Gawanya sawa!

**Authors:** Hamsa Venkatakrisnan, Penelope Smith

**Illustrator:** Magriet Brink

**Translator:** Brigid Simiyu



Level 4



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

#### Story Attribution:

This story: Gawanya sawa! is translated by [Brigid Simiyu](#). The © for this translation lies with African Storybook Initiative, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'Share it Fair!', by [Hamsa Venkatakrishnan](#), [Penelope Smith](#). © African Storybook Initiative, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

#### Other Credits:

This book "Share it fair!" has been published on StoryWeaver by African Storybook Initiative.

#### Images Attributions:

Cover page: [Three kids cutting a cake](#) by [Magriet Brink](#) © African Storybook Initiative, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Three kids working on a garden](#) by [Magriet Brink](#) © African Storybook Initiative, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Sitting at the table with family](#) by [Magriet Brink](#) © African Storybook Initiative, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Kids excited about cake](#), by [Magriet Brink](#) © African Storybook Initiative, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Kids cutting a cake](#), by [Magriet Brink](#) © African Storybook Initiative, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Kids looking at the cake](#), by [Magriet Brink](#) © African Storybook Initiative, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Kids licking the frosting](#), by [Magriet Brink](#) © African Storybook Initiative, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Kids dividing up the cake](#), by [Magriet Brink](#) © African Storybook Initiative, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Girl handing over the cake knife](#), by [Magriet Brink](#) © African Storybook Initiative, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Kids think about dividing cake](#), by [Magriet Brink](#) © African Storybook Initiative, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

#### Images Attributions:

Page 11: [Boy remembers Merc symbol](#), by [Magriet Brink](#) © African Storybook Initiative, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Kids dividing the cake](#), by [Magriet Brink](#) © African Storybook Initiative, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [Kids successfully divide cake](#), by [Magriet Brink](#) © African Storybook Initiative, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: [Mother serves juice](#), by [Magriet Brink](#) © African Storybook Initiative, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: [Big slice of cake](#), by [Magriet Brink](#) © African Storybook Initiative, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 16: [Mother & Kids are excited to see his father](#), by [Magriet Brink](#) © African Storybook Initiative, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 17: [Three cakes](#), by [Magriet Brink](#) © African Storybook Initiative, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>